

# PROGRAMMA 2023



## FESTIVAL DELLE ABILITÀ

ARTE, MUSICA E POESIA



### PATROCINATO DA



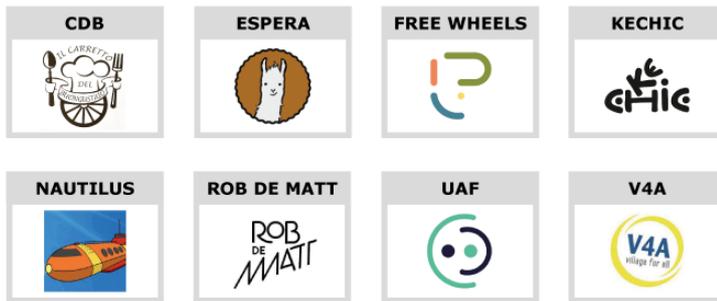
### ORGANIZZATO DA



### MEDIA PARTNER IN COLLABORAZIONE CON



### STAND PRESENTI AL FESTIVAL



A Milano  
Da sabato 16  
a domenica 24  
settembre 2023



Parco Biblioteca Chiesa Rossa  
via San Domenico Savio, 3  
Pacta . dei Teatri  
via Ulisse Dini, 7



← Il programma esteso è consultabile sul sito [festivaldelleabilita.org](http://festivaldelleabilita.org)  
Prenotazioni per i laboratori: [c.biblioehiesarossa@comune.milano.it](mailto:c.biblioehiesarossa@comune.milano.it)  
Gli incontri e i laboratori in programma al Festival delle Abilità 2023 sono a ingresso gratuito e accessibili a un pubblico di ogni età.

## Inclusione è una parola magica. Quando esiste svanisce.

Antonio Giuseppe Malafarina



Il Festival delle Abilità è l'evento culturale della Fondazione Mantovani Castorina dove protagonista è l'arte resa accessibile. Una rassegna di arti performative, un festival d'inclusione sociale incentrato sull'accessibilità del mondo della cultura e dell'arte alle persone con disabilità, siano artisti o spettatori.

### Cosa significano le icone che contrassegnano gli eventi?

- Icona ONU dell'accessibilità.** Simbologia l'inclusione delle persone con ogni abilità in tutte le parti del mondo. Sono contrassegnati con questa icona i laboratori in cui è possibile gestire le esigenze di più persone disabili.
- Accessibilità architettonica.** Abbattimento delle barriere che consente a chi ha ridotta o impedita capacità motoria/sensoriale di raggiungere un ambiente, entrarvi e fruire di spazi e attrezzature in sicurezza e autonomia.
- Trascrizione automatica.** Traduzione istantanea tramite tecnologie e app che consentono di accedere al parlato visualizzando su uno schermo le parole sotto forma di testo. Agevola chi non può udire o fatica a comprendere il solo parlato.
- Interpretariato in Lingua dei Segni Italiana (LIS).** Traduzione da una lingua vocale a una lingua dei segni e viceversa. L'interpretazione in LIS permette il passaggio del messaggio dal canale acustico-vocale al canale visivo-manuale.
- Audiodescrizione.** Testo audio con cui si rendono fruibili - attraverso parole che descrivono le immagini - le azioni e gli scenari di un film, le opere d'arte così come gli ambienti, a persone cieche, ipovedenti e non solo.
- Comunicazione aumentativa e alternativa.** Insieme di conoscenze, tecniche, strategie e tecnologie finalizzate a semplificare ed incrementare la comunicazione nelle persone che hanno difficoltà ad usare i più comuni canali comunicativi.
- Braille.** Sistema codificato di lettura e scrittura tattile a rilievo messo a punto dal francese Louis Braille nella prima metà del XIX secolo, per favorire la lettura da parte di persone cieche e gravemente ipovedenti.
- Testi leggibili.** La leggibilità delle parole dipende - oltre che dal design dei caratteri - dalla loro adeguata dimensione, dal tipo di supporto, dal contrasto cromatico-luminoso tra sfondo e carattere così come dalla disposizione del testo.

## LABORATORI · 21-24 SETTEMBRE

Presso la Biblioteca Chiesa Rossa. Prenotazioni: [c.biblioehiesarossa@comune.milano.it](mailto:c.biblioehiesarossa@comune.milano.it)

- TEATRO**   
Giovedì 21 settembre dalle 10:00 alle 17:00  
**Wishing.** A cura del Gruppo Elettrogeno. In continuità con *A corpo libero*, in collaborazione con Calamaio-Coop. Accaparlante di Bologna, al centro del lavoro la percezione del proprio corpo, affettività e sessualità.
- SCULTURA CON LA CRETA**   
Da venerdì 22 a domenica 24 settembre alle 17:00  
**In Viaggio con lo scultore Felice Tagliaferri.** Manipolazione della creta con Felice Tagliaferri, noto scultore cieco.
- PERFORMANCE PARTECIPATIVA**   
Sabato 23 settembre alle 17:00  
**Pixel trip.** Contamina APS con Marco De Meo e Vincenza Pastore. Un'esperienza immersiva sul tema del viaggio.
- PERCUSSIONI PER BAMBINI**   
Sabato 23 settembre alle 17:00  
**La musica abbatte le barriere.** Simone Longoni propone un laboratorio di percussioni.
- SCULTURA CON MATERIALI DI RICICLO**   
Sabato 23 e domenica 24 settembre alle 17:00  
**Mechanical horse.** Tana creatures / Daniele Napoli conduce i partecipanti alla costruzione di un cavallo meccanico realizzato con materiali di riciclo e scarto industriale.
- DA ENZO ALLA FERRARI**   
Domenica 24 settembre alle 16:30  
**Un viaggio tra i colori.** Il Museo Ferrari di Modena approfondirà la storia di Enzo Ferrari e della sua azienda attraverso i colori.
- DISEGNO PER BAMBINI**   
Domenica 24 settembre alle 17:00  
**Girotondo Di Colori.** Laboratorio di AutArt. Ognuno di noi può trasformare il proprio percorso di vita in un capolavoro.
- DISEGNO PER BAMBINI**   
Domenica 24 settembre alle 18:00  
**Colori Cuori e Valori.** Laboratorio di AutArt focalizzato sull'attenzione alle diversità e l'inclusione sociale.